

D

Originalbetriebsanleitung

GB

Translation of the original instructions

F

Traduction du mode d'emploi d'origine

I

Traduzione del Manuale d'Uso originale

NL

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

CZ

Překlad originálního návodu k provozu

SK

Preklad originálneho návodu na prevádzku

H

Az eredeti használati utasítás fordítása

SLO

Prevod originalnih navodil za uporabo

HR

Prijevod originalnog naputka za uporabu.

BG

Превод на оригиналната инструкция

RO

Traducerea modului original de utilizare

BIH

Prijevod originalnih uputstava za upotrebu.

PL

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

E

Traducción del manual de instrucciones original



MBS 1100

40553

**DEUTSCH**

ENGLISH

FRANÇAIS

ITALIANO

NEDERLANDS

SLOVENSKY

ČESKY

MAGYAR

SLOVENIJA

HRVATSKI

România

SRPSKI

POLSKI

ESPAÑOL

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.

Please read the instructions carefully before starting the machine.

Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrodomestico.

Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.

Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.

Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használna.

Pred uvedbo v pogon prosim natančno preberite priložena navodila za uporabo.

Prije puštanja u rad pažljivo pročitajte naputak za upotrebu.

Va rugăm să citiți cu atenție modul de utilizare înainte de punerea în funcțiune.

Pre puštanja u rad pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.

Przed przystąpieniem do uruchomienia prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi.

Por favor, lea detenidamente estas instrucciones de uso antes de la puesta en marcha.



INBETRIEBNAHME | STARTING-UP THE MACHINE | MISE EN SERVICE | MESSA IN FUNZIONE |
INBEDRIJFSTELLING | UVEDENÍ DO PROVOZU | UVEDENIE DO PREVÁDZKY | ÜZEMBE HELYEZÉS |
UVEDBA V POGON | PUŠTANJE U RAD | ПУСКАНЕ В ДЕЙСТВИЕ | PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE |
PUŠTANJE U RAD | URUCHOMIENIE | PUESTA EN MARCHA _____

7

Deutsch	TECHNISCHE DATEN BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG SICHERHEITSHINWEISE WARTUNG GEWÄHRLEISTUNG SERVICE _____	10
English	TECHNICAL DATA SPECIFIED CONDITIONS OF USE EMERGENCY PROCEDURE SAFETY INSTRUCTIONS MAINTENANCE GUARANTEE SERVICE _____	14
Français	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES UTILISATION CONFORME À LA DESTINATION CONDUITE EN CAS D'URGENCE CONSIGNES DE SÉCURITÉ ENTRETIEN GARANTIE SERVICE _____	18
Italiano	DATI TECNICI USO IN CONFORMITÀ ALLA DESTINAZIONE COMPORTAMENTO IN CASO D'EMERGENZA ISTRUZIONI DI SICUREZZA MANUTENZIONE GARANZIA SERVIZIO _____	22
Nederlands	TECHNISCHE GEGEVENS VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM HANDELSWIJZE IN NOODGEVAL VEILIGHEIDSAADVIEZEN ONDERHOUD GARANTIE SERVICE _____	26
Cesky	TECHNICKÉ ÚDAJE POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM BEZPEČNOSTNÍ POKYNY ÚDRŽBA ZÁRUKA SERVIS _____	30
Slovensky	TECHNICKÉ ÚDAJE POUŽITIE PODĽA PREDPISOV NÚDZE SPRÁVANIE V PRÍPADE NÚDZE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY ÚDRŽBA ZÁRUKA SERVIS _____	34
Magyar	MŰSZAKI ADATOK RENDELTETÉS SZERINTI HASZNÁLAT VISELKEDÉS KÉNYSZERHELYZETBEN BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK KARBANTARTÁS JÓTÁLLÁS SZERVÍZ _____	38
Slovenija	TEHNIČNI PODATKI UPORABA V SKLADU Z NAMENOM UKREPI V ZASILNIH PRIMERIH VARNOSTNI NAPOTKI VZDRŽEVANJE GARANCIJA SERVIS _____	42
Hrvatski	TEHNIČKI PODACI NAMJENSKA UPORABA POSTUPANJE U SLUČAJU NUŽDE SIGURNOSNE UPUTE ODRŽAVANJE JAMSTVO SERVIS _____	46
Български	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ ИЗПОЛЗВАНЕ В СЪОТВЕТСТВИЕ С ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕТО ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТ ПОДДРЪЖКА СЕРВИЗ _____	50
România	DATE TEHNICE UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI COMPORTAMENT ÎN CAZURI EXTREME COMPORTAMENT ÎN CAZURI EXTREME INSTRUCȚIUNI DE SECURITATE ÎNȚREȚINERE GARANȚIE _____	54
Srpski	TEHNIČKI PODACI 7 NAMENSKA UPOTREBA SIGURNOSNA UPUTSTVA ODRŽAVANJE GARANCIJA SERVIS _____	58
Polski	DANE TECHNICZNE ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA KONSERWACJA GWARANCJA SERVIS _____	62
Español	DATOS TÉCNICOS USO PREVISTO INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD MANTENIMIENTO GARANTÍA SERVICIO _____	66

ORIGINAL-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG | EC-DECLARATION OF CONFORMITY | DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE |
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE | EG-CONFORMITEITVERKLARING | PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU |
VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ | AZONOSSÁGI NYILATKOZAT EU | IZJAVA O USTREZNOSTI EU | IZJAVA O SUKLADNOSTI EU |
ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СХОДСТВО С ЕС | DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE | IZJAVA O USKLADENOSTI SA PROPISIMA EU |
ORYGINALNA DEKLARACJA ZGODNOŚCI | DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD ORIGINAL _____

70

Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.
Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!